

Felagið**Føroyar-Kuba**

Skrivstova og felagshøli felagsins er í Bringsnagøtu 10, Tórshavn. Postadressan er: P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf. og fax 313016. Teldupostur: far_cuba@hotmail.com

Føroyska nærvarpið í Esbjerg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunn« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11.00 og verður endursend kl. 16.00.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 32 55 18 09 fax. 32 58 61 49

e-mail: kristnastova@get2net.dk Kristilgur fundur er hvørt friggjakkvöld kl. 20.

Moti við breiðbróting er hvønn sunnumorgun kl. 11. Sunnudagsskúli er samstundis.

Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

Vejele

Moti verður sunnudagin 22.8 kl. 15.30 í Missionshúsinum, Jacobsgadestrade 2-4 v/ Hera Elltór, trúboðara. Kaffi verður aftaná.

Fredericia

Moti verður á Sjómansheiminum í Fredericia sunnukvöldið kl. 19.30 v/ Hera Elltór, trúboðara. Kaffi verður aftaná.

Innsavning til arbeiðið við møti.

Øll eru vælkomn.

Sunnudagsskúli í Keypmannahavn

Sunnudagsskúli er hvønn sunnudag kl. 14 á Oyra-sundskollegiinum, Dalslandsgade, og í Eliaskirkjuni, Vesterbrogade 49. Øll eru hjartaliga vælkomn. Meira fæst at vita frá Jan Johannessen, tlf. (0)43623737-1502.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroysku**gudstænasturnar**

í Samuelsenkirkjuni, Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14.00.

(Kirkjan er skamt frá Nørrebro Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Nærvarpið LUMI radio í Aalborg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunn« er at hoyra á FM 92,2 MHz miðbyrin, FM 106,5 MHz Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10.00.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Moti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vestebro Torv, Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steðga nærhendis. Øll eru vælkomn. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32969995, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36773820.

Heimamissionin

Hvur tú torv á hjálp til at koma í ein kristnan felagsskap, ella ynskir tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fólkakirkjunnar grund í Danmark, so kanst tú ringja til: Hera Elltór, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannessen, Køb. tlf. 32886918/26272112, Birgir Johannessen, Køb. tlf. 35854159 ella Torleif Johannessen, Nes, tlf. 449024.

Malta, Hirtshals

Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja. Kl. 18: Evangeliskur fundur.

Mikukvöld kl. 20: Bønar- og uppbyggingarmoti.

Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.

Samkoman Malta í Hirtshals

75 ár

Sunnudagin 22. august verður Jens Jacob í Hjólum, Toffir, 75 ár. Dagurin verður hildin saman við børnunum.

Sjómansheimið »Ørkin«

Braturholt 29, 105 Reykjavík. Sunnudag møti kl. 14. Øll eru hjartaliga vælkomn. Nærri upplýsingar á tlf. 009 354-568-0777

Føroyingafelagið í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B, Tel. 98136330. Húsið er opið soleiðis: Friggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00. Leygardag: Opið hús frá 22.00 til 03.00.

Føroyingafelagið í Esbjerg

Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747. Opið hvørt mánakvöld kl. 19-22.00, har tú ert vælkomn at lesa bløðini, spæla kort og keypa sær ein kaffimunn.

Rådgevingen fyri føroyingar í Danmark

Rådgevingen fyri føroyingar í Danmark veitir ráð og vegleiðing í sosialum, persónligum og lestrarligum spurningum.

Upplatingartíðir: má.tý, hó, kl. 11.30-15.30, mik. kl. 14.00-18.00.

Rådgevingin fyri føroyingar í Danmark, Vesterbrogade 17 A, 1620 Kbh. V, tlf. 33239980, fax 33239234, e-mail: fo.raadgivning@get2net.dk

Føroyingafelagið í Árhús

Vegna summarfrí er Árstova stongd frá 11. juni til hálvan august. Lýst verður, tá latið verður uppaftur.

Føroyingafelagið í Odense

Kongensgade 70-72, 2. sal 5000 Odense C tlf./fax: 66 19 17 34 teldupostur: ffo@post.tele.dk Miðgarður er annars opin: friggjadag kl. 20.- 24. Føroyski skúli er hvønn mikudag frá 14.00-17.00 á »Provstegårdsskolen, Middelfartvej«.

Føroyahúsið

í Keypmannahavn Vesterbrogade 17 A 1620 København V Tlf. 33 23 15 87 Fax 33 23 15 18 Kunningartlf. 33 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøkum.

Heimasíða: www.faroehouse.dk E-mail: postur@faroehouse.dk Upplatingartíðir: mánadag-friggjadag: kl. 14.00-19.00.

Dansifelagið Fótatraðk

Vesterbrogade 17 A 1620 København V Heimasíða: http://www.gfy.ku.dk/~unipet/skra.html

Byrjað verður aftur at dansa sunnukvöldið tann 5. september kl. 19.30 á fyrstu hædd í Føroyahúsinum. Øll eru hjartaliga vælkomn. Nærri fæst at vita við at venda sær til Gerdu Jónsdóttir á tlf. 3543 9944 ella á e-mail: gerda@jonsdottir.dk

Føroyingar í Noregi

Norsk-Føroysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólk við tilknýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fæst við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

Útvarps- og sjónvarpsskráir

Í summar verður verða skráirnar avmarkaðar til ÚF, SvF og TV3 og Atlantic Radio

**Friggjadagur 20. august**

5.01 Børne-hjørnet med Disney
7.15 Hvide Løgne
7.40 Hvide Løgne
8.10 Hvide Løgne
8.40 Ricki Lake
9.35 TV-shop
10.20 Panter-tanter
10.50 Horton-sagaen
11.40 Horton-sagaen
12.30 Drew Carey
13.00 Alle tiders barnepige
13.30 Panter-tanter
14.00 Det lille hus på prærien
14.55 Interne Affærer
15.50 Sjøv og Spas
16.20 Ricki Lake
17.15 Dagens Nyheder på TV3
17.30 Alle tiders barnepige
18.00 Sabrina - skolens heks
18.30 Sjøv og Spas
19.00 Benny Hill Show
19.35 Roxanne - næsen er i vejen
21.35 Thrillnight - »Psycho II«
23.35 Mayday Mayday
0.05 Poltergeist: »Ondskabens fjende«
1.00 Moloney
1.55 En stemme i natten
2.50 Liðugt

Leygardagur 21. august

6.30 Børne-hjørnet med Disney
9.00 Bollespiren
9.25 Det lille hus på prærien
10.15 Det lille hus på prærien
11.05 Alias Smith & Jones
12.00 Tarzans fantastiske eventyr

**Friggjadagur 20. august**

19.00 Calimero
19.30 Tey tora
20.00 Dagur og Vika
20.20 Livði í apúrurim 2 - brets dokumentar
20.45 Gekkur
21.35 Óttaleysur - am. drama
23.35 Dagslok
23.40 Hin fæleigliði maðurin - fronsk dok.
0.30 Í evstu lotu - am. thriller - Óhóskandi fyr smábørn
2.05 Liðugt

**Friggjadagur 20. august**

6.30 Tíðindi
6.35 Góðan Mogen Føroyar
7.00 Tíðindi
7.03 Morgunlestur - Páll Jacobsen á Nesi í Vági lesur
7.15 Góðan Mogen Føroyar
7.30 Tíðindi

**Vika 33 - 18. august**

Vinnaratol: 07 - 09 - 17 - 25 - 28 - 34
Eykatal: 10 - 22

6 vinnaratol: 2.590.479,- kr.
5 vinnaratol + 1 eykatol: 94.314,- kr.
5 vinnaratol: 3.104,- kr.
4 vinnaratol: 97,- kr.
3 vinnaratol: 26,- kr.

Sosíalurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

7.35 Góðan Mogen Føroyar
8.00 Tíðindi
8.05 Góðan Mogen Føroyar
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Tívera (e)
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikalotan - Elna & Egga skipa fyr.
10.10 Máltraðurin - Telefonimar 311382 ella 311383 svara kl. 9.30.
11.00 Tíðindi
11.01 Á sanganna veingjum (e)
11.30 Undir dogurda
12.00 Veðutíðindi
12.02 Middagstónleikur
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tíðindi og ítróttur
12.40 Dogurðatónar
13.01 Tónatímin
14.00 Tíðindi
14.01 Gott gamalt - Birgar Johannessen veitir lögini
15.00 Tíðindi
15.01 Rót og rútm (e)
16.00 Tíðindi
16.01 Koyribreytin - Óla Jákup Róntansson leggur til rættis
17.00 Tíðindi
17.05 Vikuskið - Björg Brend leggur til rættis
18.00 Friggjakkvöldstónar - Jákup Magnussen veitir lögini
18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tíðindi
19.00 V4 dráttur
19.05 Í grannalagnum
19.30 Sjeytíkeyk - Óssur Egholm ger sendingina
20.00 Grugg - Annis Bjarkhamar leggur til rættis
21.00 Tíðindi
21.05 Skjattan - Ginna Midjord og Bjarni Mohr spæla tónleik
23.00 Tíðindi

Leygardagur 21. august

7.15 Veðutíðindi
7.17 Morgunlestur - Páll Jacobsen á Nesi í Vági lesur
7.30 Tíðindi
7.35 Morguntónleikur
8.05 Koyribreytin (e)
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur (e)
9.15 Barnaútlit - Elin Ludvig leggur til rættis
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikalotan - Elna og Egga skipa fyr
10.10 Lurtararnir og vit
11.00 Tíðindi
11.01 Rót og rútm - Petur Rouch veitir country tónleik
12.00 Veðutíðindi

Atlantic Radio**Friggjadagur 20. august**

7.00 Árla - Veðrið, dagsins skrá og tónleikur
8.30 Á veg... - Kunning, tíðindi og tónleikur
8.00 Millenium - Temasending
9.00 A-tíðindi Undirhaldssending við skemti, aktuallum tilfari og tónleiki
12.00 Tíðindi, ítróttur og veður
12.15 Tónleikur
13.00 Omaná - Tónleikasending
14.00 Faxa - Ítróttur og tónleikur
15.00 Tíðindi, ítróttur og veður
15.15 Kl. 3 - Tónleikatíðindi
16.00 Innrásin - Undirhaldssending
18.00 Tíðindi, ítróttur og veður
18.15 Tónleikur
19.00 Millenium - Temasending við ávismur evni
20.00 Gullnámí - Tíðarleysur populærtónleikur
22.00 Friggjakkvöldsliv - Undirhaldssending
2.00 Tónleikur

Leygardagur 21. august

7.00 Tónleikur
10.00 Lættur leygardagur - Kunning, tíðindi og tónleikur
12.00 Tíðindi, ítróttur og veður

VALUTAKURSIR

		19.08.99	Ultimo juli
USA	Dollarar	706,7000	697,5200
Bretland	Pund	1131,5300	1116,9400
Týskland	Markur	380,6200	381,0200
Svøríki	Króna	85,0800	84,5800
Noreg	Króna	90,8000	89,1400
Frakland	Frankur	113,4900	113,6100
Belgia	Frankur	18,4550	18,4740
Sveits	Frankur	465,3000	466,2200
Holland	Gyllin	337,8000	338,1600
Italia	Liri	0,3845	0,3849
Finnland	Markur	125,2000	125,3300
Island	Króna	9,8900	9,7400
Eysturriki	Skillingur	54,1030	54,1600
Spania	Pesetas	4,4740	4,4790
Portugal	Escudos	3,7130	3,7170
Kanada	Dollari	475,6100	463,0900
Grikkaland	Drakmur	2,30790	2,3210
Japan	Yen	6,3422	6,0417
Irland	Pund	945,1900	946,1800
	Evra	744,4000	745,1800

FØROYA SPARIKASSI

**TIPS 12 dystir Vika 33 21.-23. august**

- Herfølge-Vejle
- Silkeborg-Esbjerg
- Viborg-Lyngby FC
- B 93-Fremad Amager
- Dalum-Køge
- FC Midtjylland-Frem
- Horsens-B 1909
- Randers Freja-Århus Fremad
- Svendborg-Farum
- Ølstykke-Fredericia
- Holstebro-Norresundby
- Skive-Tårnby

Innlatingarfreist: Sunnudag kl. 11.50

**TIPS 13 dystir Vika 33 21.-23. august**

- Chelsea-Aston Villa
- Cowentry-Derby
- Everton-Southampton
- Leeds-Sunderland
- Middlesbrough-Liverpool
- Newcastle-Wimbledon
- Sheffield W.-Tottenham
- Watford-Bradford
- West Ham-Leicester
- Blackburn-Barnsley
- Charlton-Norwich
- Ipswich-Bolton
- Queens P.R.-Wolverhampton

Innlatingarfreist: Leygardag kl. 14.50